

Gemeinliche Verfassung der Altwaislingen des Herzoglichen  
Landes von den Freiherrlichen Gräflingen in  
den Landen u. Städten.

Ort:

Gräflich-Jagdort v. d. Gräflingen.

Generalat und Lehranstalt Tübingen.

Übergeben dem Rektorat am  
3. Dez. 1860. zur Inspektion an  
den Königl. ev. Consistorium  
Jesum am 7. Febr. 1859.  
Heftblatt No. 62.

Gegeben 4. Dez. 1860.

Der Confession Director  
und erster Legat Tübingen:  
Herrn Supper.

Abgeordnet von  
Herrn Supper in  
Königsberg.



Lundbyen.

a wird ä in unffolgennden Wörtern.

- jär = Luf.
- bräd = Luf.
- käs = Luf.
- pfähl = Pfahl.
- säl = Luf.
- stäl = Luf.
- sträls = Luf.
- släfs = Luf.
- bläss = blafen.
- bärd = Luf.
- gräs = Luf.
- gärs = Luf.
- saläd = Luf.
- räd = Luf.

a wird ä in gürtelung in unffolgennden Wörtern.

- säk = Luf.
- säl = Luf.
- stäl = Luf.
- däh = Luf.
- nähd = Luf.
- fäfs = Luf.
- wäld = Luf.
- ält = Luf.
- äldnäder = Luf.
- äldmader = Luf.

- däler = Luf.
- smälz = Luf.

a bleibt ä. wird löng in

- haner = Luf.
- gavel = Luf.

a bleibt ä. wird löng in unffolgennden Wörtern.

- gards = Luf.
- dahs = Luf.
- wahs = Luf.
- flahs = Luf.
- karra = Luf.
- kappa = Luf.
- baka = Luf.
- kako = Luf.
- saf = Luf.
- graf = Luf.
- aff = Luf.

a wird ou in löng in unffolgennden Wörtern.

- ndum = Luf.
- oud = Luf.
- oud = Luf.



Doupt = Saugl.  
 kumec = kumec.  
 kume = kumec.  
 kug = kumec.  
 Dug = Saugl.  
 kumel = kumec.  
 kum = kumec.  
 kum = kumec.

a wird ä in nachfolgenden Wörtern.

kää = kumec.  
 Dää = kumec.  
 flää = kumec.  
 johänn = kumec.

e bleibt in nachfolgenden Wörtern.

erbe = kumec.  
 kelh = kumec.  
 belg = kumec.  
 selm = kumec.  
 fels = kumec.  
 smekta = kumec.  
 bedd = kumec.  
 messer = kumec.  
 kessel = kumec.  
 seeg = kumec.  
 kera = kumec.  
 wera = kumec.

e wird ē in nachfolgenden Wörtern.

frēnd = kumec.  
 kēmōd = kumec.  
 nēmō = kumec.  
 stallēng = kumec.  
 āgnēm = kumec.  
 kēna = kumec.  
 brēna = kumec.  
 haudēna = kumec.  
 pfēnēng = kumec.  
 brēna = kumec.  
 ēndfärna = kumec.

stēa = kumec.  
 gēa = kumec.  
 rāda = kumec.  
 sēa = kumec.  
 grēa = kumec.  
 dēna = kumec.

alt Enlant wird e fast durchgängig als ä unbeygelesen.

gälē = kumec.  
 fälē = kumec.  
 swäfel = kumec.  
 näwel = kumec.  
 bädē = kumec.  
 rāhē = kumec.  
 bärhē = kumec.  
 sdärēna = kumec.

e wird ä in  
 fäddē = kumec.



i. bleibt in nachfolgenden Wörtern.

wiss = Wissen  
 sikel = Kiesel  
 zils = zieren  
 kisel = Kiesel  
 libba = liegen  
 spreiz = spreizen  
 sniz = schneiden  
 sigo = folgen  
 swiza = schwitzen  
 wuzih = wuzigen  
 kizih = kizigen

i. bleibt n. wird lamy in

Dis = Tisch  
 wurd = Wurf  
 slids = spielen

i. bleibt n. wird lamy in

Zwinel = Zwinel  
 wisselle = Wispeln

i. wird id in nachfolgenden Wörtern:

sidba = spielen  
 laba = leben  
 dianer = dienen  
 bidha = binden  
 sidso = sitzen  
 diar = dienen

bidar = Lira  
 wiska = Wissen  
 brisf = Brief  
 diosf = Tisch  
 kriaha = kriegen  
 sbisshel = Spiel

i. wird e in nachfolgenden Wörtern.

sbēnd = binden  
 rēnd = reiten  
 zē = ziehen  
 hē = hin  
 hē = hin  
 hēmaha = hängen  
 rēnda = reiten  
 zēmer = ziehen  
 sēmer = ziehen  
 sēmel = ziehen  
 sēngd = singen  
 glēma = klümen oder klümen



o bleibt in unvollständigen Wörter

- sän = sahn.
- wöl = woff.
- gädäls = gestoffen.
- börs = bohren.
- grond = Grundst. d.
- zoll = Zoll.
- hoffo = hoffen.
- holls = Wollen.
- wolls = Wollen.
- (willig = wollen)
- hoss = hauss.
- ghorsam = Ghorstam.
- loko = loken.
- hoko = hoken.
- glazo = klagen.
- ohs = off.

o wird als in unvollständigen  
Wörter.

- ärs = Ers.
- bärs = bors.
- fläs = flaf.
- sdärs = sohren.
- läds = ladf.
- näds = nahf.
- räds = raff.
- rärs = rarf.
- sdrärs = sohrf.
- däds = dorf.

- drärs = drohren.
- bräds = broth.
- kärs = kaff.
- (mörs = moos)
- ä äder = Adler.

o wird u in unvollständigen  
Wörter.

- Bümer = Bämer.
- Dümer = Dämer.
- Lüker = Löker.
- Druggo = Drucken.
- Drugig = Druckig.
- Kuffer = Koffer.
- Suffole = Soffin.

o wird ou in unvollständigen  
Wörter.

- jöuh = Joff.
- köub! = Koff.
- köubf = Koff.
- zöubf = Zoff.
- pöuh = Poff.
- böuh = bohen.
- fröus = froff.
- öub = uff.



u bleibt u wird u lang in  
unvollkommenen Wörtern

würm = Wurm.  
frucht = Frucht.  
würst = Würstl.  
Küch = Küch.  
Büch = Büch.  
Büch = Büch.  
Büch = Büch.  
Büch = Büch.

u wird u in unvollkommenen  
Wörtern

güch = güch.  
müch = Müch.  
hüch = güch.  
müch = Müch.  
brüch = brüch.  
büch = Büch.  
büch = Büch.  
grüch = grüch.  
grüch = grüch.  
füch = füch.

u wird ö in unvollkommenen  
Wörtern

önd = önd.  
dömm = dömm.  
ödm = ödm.  
bömm = bömm.  
beömm = beömm.

u wird u in unvollkommenen Wörtern

wüch = wüch.  
früch = früch.  
süch = süch.  
brüch = brüch.  
rüch = rüch.  
müch = müch.  
rüch = rüch.  
brüch = brüch.  
wüch = wüch.  
(blüch = blüch)

u bleibt in unvollkommenen  
Wörtern.

wüch = wüch.  
güch = güch.  
füch = füch.  
rüch = rüch.  
hüch = hüch.  
brüch = brüch.

u wird ü lang in

küch = küch.  
küch = küch.



ei wird a in unvollkommenen Wörtern

- kām = fein.
- kāmad = zimlich.
- nā = unim.
- kāfo = feip.
- rāfo = reifen.
- sāl = teil.
- sālo = teil.
- dālo = teilen.
- wāso = wägen.
- āto = tisch.
- stā = stin.
- flāp = fließ.
- drāp = dring.
- bā = bin.
- bāle = bingen.
- glā = glim.
- kād = krid.

ei bleibt in unvollkommenen Wörtern

- flaisih = fleisch.
- reisih = reis (im Wäld)
- weifs = weiß (Cärb).
- heilih = heilig.
- reich = reich.
- leib = Leib.
- feils = feil.
- weiss = zeigen.
- Seug = Seug.
- leukder = leucht.

- greuzer = Krüger.
- feupd = feucht.
- deuda = deuten.
- feur = Feuer.
- wēi = Wein.

ai wird a in

- lāb = Lieb.

au wird a in unvollkommenen Wörtern

- lālo = laufen.
- kālo = kufen.
- kām = kamm.
- rah = rauh.
- sām = saum.
- kāto = kugel.
- frā = frau.
- rāfo = rufen.
- drāw = drub.
- lāwih = laub.
- glāns = glänzen.
- drām = dramm.

au wird a in dem Wöör  
unt n. den Zupmanstungen  
mit demselben g. v.

- ufhebs = aufheben.
- ufdrags = auftragen.
- ufräums = aufräumen.



au bleibt in unvollständigen Wörtern

säu = Säure.  
 rauh = rau.  
 bau = bauen.  
 haus = Haus.  
 haub = haub.  
 gaul = Gaul.  
 laud = laud.  
 saufs = saufs.  
 haufs = haufs.  
 bäuer = Bauer.  
 graud = graud.

wēver = wēver.  
 rüwa = rüwa.  
 kalr = kalr.  
 sreiwa = sreiwa.  
 sēw = sēw.  
 leiw = leiw.

b fällt aus in:

bleid = bleid.  
 geist = geist.

b bleibt allenthalben.  
z. B.

bri = bri.  
 bräd = bräd.  
 bläs = bläs.  
 blüd = blüd.  
 büs = büs.  
 brüsd = brüsd.

b wird m in:

swälme = swälme.

b wird allenthalben in  
Luft  
z. B.

haver = haver.  
 arwad = arwad.  
 gewel = gewel.  
 näwel = näwel.  
 snäwel = snäwel.  
 läws = läws.  
 hēwamm = hēwamm.  
 säwle = säwle.  
 säwerle = säwerle.  
 silver = silver.  
 gräws = gräws.  
 hōwle = hōwle.  
 hūwel = hūwel.



g wird als Lu u. Lüblund fult  
Lungyungiy z. L.

kühel = Kuyal.  
keihel = Kuyal  
(wird gelöst, nicht als Lippen-  
unbegriffen.)

voühel = Vuyal.  
vühel = Vuyal.  
swirih = swiriy.  
sdäho = Sduy.  
brähel = Bruyal.  
würih = würyen.

dräho = Druyen.  
näho = nuyen  
änäho = anuyen.  
gläho = gluyen.  
säho = Sduy.  
bräho = Bruyen.  
kräho = Kruy.  
gläho = gluyen.  
wäho = wuyen  
fräho = Fruyen.

g bleibt als g. z. L.

läyo = luyen.  
läyo = luyen.  
häyo = huyen  
siyo = siyen.

g fällt aus in:

leio = luyth.

g wird in yaloben

seußer = Sduyer.  
wälg = wuyen.

l fällt aus in

soot = sollst.

widd = wiest.

Phytray.

ä wird ä in nachfolgenden  
Wörtern.

käro = furen.  
sdäro = Sduyen.  
blägo = bläken  
bläo = bläken.  
räro = furen, wuyen.  
häo = huyen  
drästo = Druyen.  
gräso = Gruyen.  
däda = Dduyen.  
(ömed = Gm.)

ä bleibt in nachfolgenden  
Wörtern.

öl = Öl.

körber = Körper.  
löffel = Löffel.  
söpfö = Sduyen.



Paradigma

Substantivum "geben."

Conjunctiv

Indicativ.

Sing. - - - Plural.

Sing.

Plural.

Präsens.

Präsens.

i gē  
du geist.  
er geit.

me gānd.  
ide gānd.  
sid gānd.

i gā  
du gāst.  
er gās.  
wir gād.  
sid gād  
sid gād.

Perfectum.

Imperfectum Präs.

Perfectum

i hā gā  
du hast gā  
er hat gā

wir hānd gānd.  
ide hānd gānd.  
sid hānd gānd.

i hā gā  
du hāst gā  
er hā gā  
wir hōd gānd.  
ide hōd gānd.  
sid hōd gānd.

Futurum.

Futurum.

i wur gānd  
du wurst gānd.  
er wurd gānd  
wir wārd gānd.  
ide wārd gānd.  
sid wārd gānd.

i wār gānd.  
du wārst gānd  
er wār gānd.  
wir wārd gānd.  
ide wārd gānd.  
sid wārd gānd.

Imperativ.

gib aber geist - gāwad.

Infinitiv.

gānd.



"sein"

Indicativ.

Conjunctiv.

Sing.

Plural.

Sing.

Plural.

Präsens.

Präsens.

i bē  
du bist  
er ist.

wir sind  
ihr sind.  
sie sind.

i sei  
du seist  
er sei

wir seid  
sie seid  
sie seid.

Imperfectum.

Imperfectum.

Imperfectum.

Imperfectum.

i bē gwä

wir sinst gwä

i sei gwä

wir seid gwä

Futurum.

i wur sein

wir werd sein.

i wur sein

wir werd sein.

Imperativ.

"sei"

"haben"

Präsens.

i hä  
du hast  
er hat.

wir hōd  
ihr hōd  
sie hōd

i hō  
du hōst  
er hō

wir hōd  
ihr hōd  
sie hōd.

Imperfectum.

Imperfectum.



Indicativ.

Conjunctiv.

Sing.

Plural.

Sing.

Plural.

Perfectum.

i hä ghät - <sup>händ</sup> ~~hät~~ <sup>ghät</sup> - i häh ghäh - <sup>häh</sup> ~~häh~~ <sup>ghäh</sup>

Futurum.

i wur hä - <sup>wäre</sup> ~~wäre~~ <sup>hä</sup> - i wur hä - <sup>wäre</sup> ~~wäre~~ <sup>hä</sup>

Imperativ.

"hä" oder "häs."

Particuli.

"hä" - "ghäh."

Präsens.

i gē.  
du gäst  
er gät.

wir gēnd u. gē.  
ihr gēnt.  
sio gē u. gēnd.

mir gēnd u. gē.  
ihr gēd  
sio gē u. gēnd.

Perfectum.

i bē gāngē - <sup>sind</sup> ~~sind~~ <sup>gāngē</sup> - i sei gāngē - <sup>seid</sup> ~~seid~~ <sup>gāngē</sup>

Futurum.

i wur gē - <sup>wäre</sup> ~~wäre~~ <sup>gē</sup> - i wur gē - <sup>wäre</sup> ~~wäre~~ <sup>gē</sup>

Imperativ.

"gē" "gäst"

Particuli.

"gāngē."



Die Conjugation von „lesen“ ist dieselbe wie von „gehen.“

„lesen“

Indikativ.

Conjunktiv.

Sing.

Plural.

Sing.

Plural.

Präsens.

i lese  
du lest  
er lese

we lesen  
ihr lest  
sie lesen

i lese  
du lest  
er lese

we lesen  
ihr lest  
sie lesen

Perfectum

i habe gelesen

— we haben gelesen

i hätte gelesen

— we hätten gelesen

Futurum.

i werde lesen

— we werden lesen

i würde lesen

— we würden lesen

Imperativ

„les“ oder „lest.“

Infinitiv.

„lesen.“

„wissen“

Präsens.

i weiß  
du weißt  
er weiß

we wissen  
ihr wisst  
sie wissen

i weiß  
du wissest  
er weiß

we wissen od. wisst  
ihr wisst  
sie wissen

Perfectum

i habe gewusst

we haben gewusst

i hätte gewusst

— we hätten gewusst

Futurum

i werde wissen

— we werden wissen

i würde wissen

— we würden wissen

Imperativ

„weis“

Infinitiv

„wissen.“



Ligenfünftigkeiten der Zahlenwörter.

ās = einb.

Zwāc = zwei

Drei = drei.

vier = vier.

fünf = fünf.

sech = sech.

siwone = sieben.

ahde = acht.

neuna = neun.

Zēne = zehn.

alle = all.

Zwölfe = zwölf.

Dreize = dreizehn.

viertze = vierzehn.

fünfze = fünfzehn.

sächse = sechzehn.

siwazēne = siebenzehn.

ahzēne = achtzehn.

neunzēne = neunzehn.

Zwānzih = zwanzig.

āndzwānzih = einundzwanzig.

Zwaozwānzih = zweiundzwanzig.

Dreiozwānzih = dreiundzwanzig.

virozzwānzih = vierundzwanzig.

fünfozwānzih = fünfundzwanzig.

n. f. f.

fōnzih = fünfzig.

hōndert = hundert.

gūlde = gälden.

De ärest = der erste

De Zwach = der zweite

De Drilt = der dritte

n. f. f.



Abweichungen der Deklination der Präpositionen  
und Adjektive.

Bei der Präposition wird der mei väder ist heul z hall uf m  
Genitiv ungewöhnlich nicht gebildet, margd gwä.  
sondern durch Stellung der  
anbetracht.  
z. B.

Beib: Die blätter des baums. geist hat mei baur söne  
die blätter am baum, oder  
die blätter von dem baum  
des baums des baums. ohso käft.  
Wem bauer hat geistern pfönn  
Offen gebühret.

Desm man sei haus, oder  
des haus von dem man.  
Der wasser des kindes.  
Desm köd sei väder.

Die äugen der kinder.  
die ahd von desne kinder.

Die kinder Casus werten  
anbetracht.  
z. B.

i kaf meim made an rouk?  
"Stüpfle nimem Müdjen  
imn Raik.  
"Srei dem johann."  
"gi ahdeng uf dei gläder.

Wem bauer hat geistern pfönn  
Offen gebühret.

masculinum find:

der bank,  
der bätter  
de bank  
de badder.

Die übrigen bier d die Deklination  
der Präposition wenig  
Günstigen der.



Öjgallina.

Die Öjgallina mischtan, wau fin  
altrichlich yberdicht warden,  
flaktich, wabri fündig, foyun  
yewöflich die faren storn y-  
berdicht wirt.

z. b.

Des ist o quader medw.

sēds outst.

quads mudts.

arms hēd.

fauke gwell.

südsr mei. n. f. f.

die Kriegerung wird fufst  
nib yberdicht. z. b.

hāch - hāchr, am hāchoda.

grāps - grāpsr, - am grāpsda.

Junghloren an der Farnwörter.

1. Verb professionelle Farnwörter.

Sing. Nom. i - du -

Gen. mei - dei - sei.

Dat. me ot. miar - diar - sich

Acc. mi - di - se ad. sis.

Plur. Nom. me ot. wir - ider - -

Gen. öser - euer.

Dat. ōs - euh - sē

Acc. ōs - euh - sē.

z. b.

i bē en deim haus gwä.

dei brüder hat mē glähs.

Kom nōr hām, dei wädr  
wurd des. sāhs.

ōser fäld stād heur wāhd  
sēd.

se händ se selbr glähs.

"Lif bin in einem fuch yessien."

"Dieu brüder fah nief yessien."

"Komn mēr fin, dieu dābin  
wird lird fagen."

"Hafar feld stād finer wüft fūf."

die faher fuf faher yessien.



Bei dem Possessivpronomen wird  
gewöhnlich statt des Lat. *Gen.*  
Gen. gebraucht.

z. B.

Des buoh ghärd mei.

Der akre ghärd mei.

Alle femininen Fürwörter sind  
fünffig gebraucht:

De säll - der fallen

Die säll - die fallen

Der sädd - der Loh

Die sädd. - die Loh.

Das folgende n. unbestimmte Für-  
wörter bilden keine Fünffig-  
gebrauchten Loh.

Alle Anrede wird fünffig

„er“, „ic“ oder „sid“ gebraucht,

das bürgerlich sich selbst nannten

gab immer mehr das „sic“  
gebraucht.